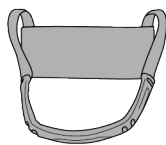


Equipment holder for CANYON CLUB harness
 Porte-Matériel pour harnais CANYON CLUB



WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
 - Read and understand all Instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
 - Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
 - Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
 - Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
 - Comprendre et accepter les risques induits.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

PETZL.COM



Latest version
Dernière version



Other languages
Autres langues



Technical tips
Conseils techniques



PPE checking
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes

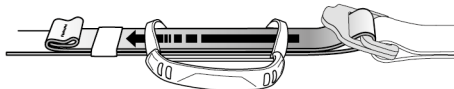
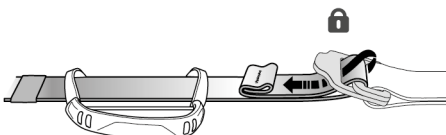


PETZL
 FR-38920 Crolles
 Cidex 105A
 PETZL.COM
 ISO 9001
 © Petzl



Sustaining our Community
 Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

Installation on the harness
 Installation sur le harnais



EN

Gear loops must only be used for equipment.
WARNING - DANGER: never use gear loops for belaying, rappelling, tying in, or anchoring a person.
Do not place the gear loop too close to the tie-in point of your harness, in order to avoid any confusion during use.

FR

Les porte-matériel doivent être utilisés pour le matériel uniquement.
ATTENTION DANGER, n'utilisez pas les porte-matériel pour assurer, descendre, vous encorder ou vous longer.
Ne placez pas le porte-matériel trop près du point d'encordement de votre harnais, afin d'éviter toute confusion pendant l'utilisation.

DE

Die Materialschlaufen dürfen nur zum Transportieren von Material verwendet werden.
ACHTUNG - GEFAHR: Die Materialschlaufen nicht zum Sichern, Abseilen, Anseilen oder Einhängen an einem Fixpunkt verwenden.
Platzieren Sie die Materialschlaufe nicht zu nahe am Anseilpunkt Ihres Gurts, um eine Verwechslung während der Benutzung auszuschließen.

IT

I portamateriali devono essere utilizzati unicamente per il materiale.
ATTENZIONE PERICOLO, non utilizzare i portamateriali per assicurare, calarsi, legarsi o assicurarsi.
Non posizionare il portamateriale troppo vicino al punto di legatura dell'imbracatura per evitare confusione durante l'utilizzo.

ES

Los anillos portamaterial sólo deben ser utilizados para el material.
ATENCIÓN PELIGRO: no utilice los anillos portamaterial para asegurar, descender, encordarse o asegurarse mediante un elemento de amarre.
No coloque el anillo portamaterial demasiado cerca del punto de encordamiento del arnés para evitar cualquier confusión durante la utilización.

PT

Os porta-material devem ser utilizados unicamente para material.
ATENÇÃO PERIGO, não utilize os porta-material para assegurar, descer, encordar ou para as longes.
Não coloque o porta-material muito próximo do ponto de encordamento do seu harnês para evitar qualquer confusão durante a utilização.

NL

De materiaallussen mogen uitsluitend gebruikt worden voor het transporteren van materiaal.
LET OP - GEVAAR: gebruik de materiaallussen niet voor het beveiligen, voor afdalingen, om u in te binden of om u te verbinden met een leeflijn.
Plaats de materiaallus niet te dicht bij het inbindpunt van uw gordel om verwarring tijdens het gebruik te vermijden.

DK

Udstyrsholdere må kun anvendes til fastgørelse af udstyr.
ADVARSEL - FARE: Udstyrsholdere må ikke bruges til sikring, nedfiring, indbinding med reb eller sikkerhedsline.
Udnlad af fastgørelse udstyrsholderen for tæt på selens indbindingspunkt for at undgå foreksling under anvendelsen af udstyret.

SE

Utrustningsöglor ska enbart användas för utrustning.
VARNING - FARA: använd aldrig utrustningsöglorna för säkring, rappellering, inknytning eller för att ankra en person.
Placera inte utrustningsöglan för nära selens inkopplingspunkt för att undvika förväxling under användning.

FI

Varustelenkkejä saa käyttää vain varusteiden kiinnittämiseen.
VAROITUS - VAARA: älä koskaan käytä varustelenkkejä laskeutumiseen, henkilöön varmistamiseen, köysikiinnitykseen tai ankkurointiin.
Älä sijoita varustelenkkiä liian lähelle valjaittesi kiinnityspistettä, jotta et sekoita niitä keskenään käytön aikana.

NO

Utstyrslokker må kun brukes til å organisere utstyr.
ADVARSEL - FARE: Bruk aldri utstyrslokker til sikring, nedfiring, innbinding eller forankring av en person.
For å unngå feilbruk må utstyrslokker ikke plasseres for nær selens innbindingspunkt.

PL

Uchwyty sprzętowe mogą być używane wyłącznie do podwieszania sprzętu.
UWAGA - NIEBEZPIECZENSTWO: nie używać uchwytych sprzętowych do asekuracji, zjazdu, wspinania się, wiązania.
Nie wpinać uchwyty sprzętowego zbyt blisko punktu wiązania się, by uniknąć wszelkich pomyłek podczas użytkowania.

JP

ギアロープは用具を携行 / 整理する目的でのみ使用してください。
警告 - 危険: ギアロープは、ブレイ、懸垂下降、ロープの連結、自己確保には絶対に使用しないでください。
使用中の混乱を避けるため、ハーネスのタイインポイントの近くにギアロープを取り付けしないでください。

CZ

Poutka na materiál jsou určena pouze pro vybavení.
POZOR - NEBEZPEČÍ: poutka na materiál nikdy nepoužívejte k jistění, slaňování, navazování ani připojování do kotvícího bodu.
Neumísťujte CARITool příliš blízko navazovacímu bodu vašeho úvazku, aby nedošlo k pomylení během používání.

SI

Zanke za opremo je dovoljeno uporabljati le za opremo.
POZOR - NEVARNOST: nikoli ne uporabljajte zank za opremo za varovanje, spuščanje, navezovanje ali pritrdjevanje osebe na sidrišče.
Zanke za opremo na nameščajte približno mesta za navezovanje na vašem pasu, da se med uporabo izognete kakršni koli zamenjavi.

HU

A felszereléstartó kizárólag felszerelés rögzítésére szabad használni.
VIGYÁZAT - VESZÉLYFORRÁS: ne használja a felszereléstartó biztosításra, ereszkedésre, önmaga kántárral való kikötésére vagy kötélbe való bekötésére.
A felszereléstartót ne akassza a beülőhevederen túl közel a bekötési ponthoz, hogy elkerülje az esetleges összekeverést a használat során.

RU

Грузовые петли должны использоваться только для снаряжения.
ВНИМАНИЕ - ОПАСНОСТЬ: никогда не используйте грузовые петли для страховки, для спуска, а также не вставляйте в них страховочную веревку и не вставляйте на них на самостраховку.
Не прикрепляйте грузовую петлю слишком близко к месту присоединения веревки к беседке во избежание возможных ошибок при использовании.

CN

装备挂环必须只能用于存放器械用途。
危险警告: 装备挂环决不能用作保护、下降、连接或作为锚点用途。
为避免使用时发生混淆，不要把装备挂环放到离安全带连接点太近的地方。

BG

Инвентарниците трябва да се използват само за закачане на инструменти.
ВНИМАНИЕ - ОПАСНОСТ: не използвайте инвентарниците за осигуряване, спускане, обезвряване или закачане на ремък.
Не поставяйте инвентарника много близо до точката на окачване на седлката, за да не грешите да се закачите за инвентарника.

KR

장비 고리는 반드시 장비용으로만 사용되어야 한다.
경고 - 위험: 절대 장비 고리를 빌레이용, 레펠용, 확보 설치 결이, 또는 다른 사람을 확보할 때 사용하지 않는다.
사용 중 혼란이 발생하는 것을 방지하기 위해 안전벨트의 타이-인(tie-in) 지점에 장비 고리를 너무 가깝게 두지 않는다.

TH

ห่วงคล้องอุปกรณ์ต้องใช้อุปกรณ์เท่านั้น
คำเตือน อันตราย ห้ามใช้ห่วงคล้องอุปกรณ์เพื่อการผูกเชือก ไรด์ การผูกเชือกเพื่อหยุดตัว หรือใช้เป็นที่จุดผูกยึดหยุดตัวคน
ห้ามติดยึดห่วงคล้องอุปกรณ์ ใกล้กับจุดผูกยึดสายรัดสะโพก เพื่อหลีกเลี่ยงความสับสนระหว่างการไต่เขา